

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 176

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 31. Juli 1969  
Berne, jeudi 31 juillet 1969

1777

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

No 176

Rodaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregister: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 176 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.  
Comiela AG, mit Sitz in Zug.  
Achalm GmbH, mit Sitz in Zug.  
Société Immobilière Tréfleblanche «B», en liquidation, Genève.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Libanon: Einfuhrvorschriften. – Liban: Prescriptions d'importation.  
Sudan: Sonderimportabgabe. – Soudan: Taxe spéciale sur les importations.  
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-R., St. Gallen, Graubünden.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

22. Juli 1969.  
**Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA).** Unter dieser Firma besteht in Horgen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Kleider AG (Vêtements SA) (Abiti SA)», mit Sitz in Zürich. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Johann Furrer, von Bötstein, in Obengrstringen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; mit Kollektivprokura zu zweien durch Peter Krattiger, von Oberdorf BL, in Wettingen, und Louis Mouton, von Sitten, in Herrliberg ZH. Geschäftsdomizil: Zugerstrasse 1.

22. Juli 1969.  
**Treuhandgesellschaft Fuchs AG,** bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2717). Die Generalversammlung vom 20. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Trewi Treuhand- und Revisions-AG.** Sitz der Gesellschaft ist nun Winterthur. Zweck der Gesellschaft: Ausführung aller in den Aufgabekreis einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallenden Arbeiten; insbesondere Übernahme von Revisionsfunktionen; Betriebsorganisationen; Reorganisationen und Liquidationen; Übernahme von Geschäftsführungen; Führung von Buchhaltungen aller Art; Beratung in Steuerangelegenheiten; Vermögens- und Nachlassverwaltungen; Treuhandfunktionen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis zehn Mitgliedern. Jörg Fuchs, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind gewählt worden Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell TG und Mitlödi, in Winterthur, als Präsident; Dr. Henrik Kaestlin, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Hugo Schrepper, von Obstalben, in Illnau; der Letztergenannte ist zugleich Direktor. Alfred Rothlin, Vizedirektor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, und nicht mehr für das Gesamtunternehmen, sondern nur für die Zweigniederlassung Zürich. Karl Knäus, Vizedirektor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, und nicht mehr für das Gesamtunternehmen, sondern nur für die Hauptniederlassung. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung ist erteilt an Kurt Zürcher, von Richterswil, in Winterthur, und Norbert Eichholzer, von Langnau a. A., in Winterthur. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 14 in Winterthur 1.

22. Juli 1969.  
**Eufra Holding A. G.,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 18). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes usw. Die Generalversammlung vom 4. Juli 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 40 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 000 auf Fr. 100 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Grundkapital ist zerlegt in 100 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

22. Juli 1969.  
**Rudolf Schnorf Aktiengesellschaft,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 523). Die Generalversammlung vom 29. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Schnorf Brennbedarf AG.** Zweck der Gesellschaft: Handel mit Brennstoffen sowie Übernahme von Vertretungen von Artikeln, die mit der Feuerung zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Wilhelm Conrad Houck-Schnorf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist

erloschen. Max Wehrli, nun auch von Zürich, ist neu in den Verwaltungsrat und als Präsident desselben gewählt worden; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Jakob Aeberli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und als dessen Vizepräsident gewählt worden Paul Kellenberger, von Herisau, in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Willy Rellstab, von und in Zürich, und Alfred Demuth, von Luzern, in Zürich; sie zeichnen nicht miteinander, ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Prokuristen Hans Grob.

22. Juli 1969. Kleidungen, Textilien.  
**Neue Ro-Ro AG,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2177). Fabrikation von und Handel mit Bekleidungen aller Art und Textilien usw. Die Generalversammlung vom 14. Juli 1969 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Altesa SA.**

22. Juli 1969.  
**W. Leuenberger, Finanzberatungs-Treuhand,** in Wallisellen. Inhaber: Werner Leuenberger, von Dürrenroth, in Illnau. Einzelprokura ist erteilt an Liselotte Hunziker, von Wald ZH, in Dietlikon. Uebernahme von Treuhandmandaten jeder Art, insbesondere Finanzberatung. Frohheimstrasse 10.

22. Juli 1969. Mechanische Werkstätte, Landmaschinen.  
**Gebr. Sigrist,** in Wil. Unter dieser Firma sind Baltasar Sigrist und Peter Sigrist, beide von und in Rafz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1966 ihren Anfang genommen hat. Mechanische Werkstätte; Handel mit Landmaschinen. Kirehweg 112.

22. Juli 1969. Wasseraufbereitungsanlagen.  
**Kessler & Co.,** in Opfikon. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Dieter Kessler-Lüthi, deutscher Staatsangehöriger, und Esther Kessler-Lüthi, von Lauperswil, beide in Opfikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1969 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Export von Wasseraufbereitungsanlagen sowie Beratungen und Expertisen auf dem Gebiet der Wasserchemie. Neugutstrasse 9, Glatbrugg.

22. Juli 1969. Klemmen für Elektrotechnik; Beteiligungen.  
**Carl Geisser & Co.,** in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Carl Geisser, von Altstätten SG, in Zürich 9, und Gottfried Gläsel, deutscher Staatsangehöriger, in Berlebeck bei Detmold (Deutschland), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Wilhelm Staffel, deutscher Staatsangehöriger, in Königswinter am Rhein (Deutschland), Helga Gläsel, deutsche Staatsangehörige, in Berlebeck bei Detmold (Deutschland), und Peter Gläsel, deutscher Staatsangehöriger, in Berlebeck bei Detmold (Deutschland), alle drei als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 25 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1969 ihren Anfang nahm. Herstellung und Vertrieb von elektro-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Klemmen für die Elektro-Technik, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Verwaltung und Verwertung von Immobilien. Letzigraben 156.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

18. Juli 1969. Maurerei.  
**Robert Jenzer,** in Melchnau. Maurergeschäft (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1952, S. 1794). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Jenzer AG Melchnau» übernommen.

18. Juli 1969. Hoch- und Tiefbau.  
**Jenzer AG Melchnau,** in Melchnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbaunternehmung sowie die Ausführung von Transporten. Sie kann eigene Fabriken errichten und andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelziffera «Robert Jenzer» in Melchnau gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1969, wovon die Aktiven (Immobilien, Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, Bank- und Kundenguthaben, Postcheck und Kasse) Fr. 513 189.65 und die Passiven (Hypotheken, Darlehens- und Kontokorrentschulden, diverse Kreditoren und Debitoren) Fr. 198 376.75 betragen, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 314 812.90 ergibt. Für diesen Uebernahmeüberschuss der Sacheinlage 35 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, der Rest wird als Darlehen gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma Robert Jenzer, in Melchnau, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1969, 65 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 werden voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinz Jenzer, von und in Melchnau; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Jenzer und Ottilie Jenzer, beide von und in Melchnau. Geschäftslokal: Altes Gjuich 166.

22. Juli 1969.  
**Idealbau Bützberg AG,** in Bützberg. Gemeinde Thun stellten. Erstellung von Hochbauten aller Art, insbesondere von Normwohnhäusern «Idealbau» sowie An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Die Prokura von Hans Ruchti ist erloschen.

##### Bureau Bern

19. Juli 1969.  
**IBM International Business Machines (Extension Suisse) Zweigniederlassung Bern,** in Bern. Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 731). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Strelbel, von St. Gallen, in Nidau.

19. Juli 1969. Samen.  
**G. R. Vatter A. G.,** in Bern. Samenhandlung (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2001). Erich Vatter ist aus dem Verwaltungsrat aus-

geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Buchli, von Tenna, in Bern.

19. Juli 1969.  
**AG für wasserdichten Beton (S.A. pour béton imperméable) (S.A. per calcestruzzo impermeabile),** in Bern (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 37). Einzelprokura ist erteilt worden an Dora Blaser-Laek, von Trubschachen, in Bern.

19. Juli 1969. Pharmazeutische Produkte usw.  
**Galenica AG (Galenica S.A.),** in Bern. Beteiligung an allen Handels- und industriellen Geschäften auf dem Gebiete der Pharmazie usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 698). Jacques Rey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, gewählt worden Pierre Guignard, von L'Abbaye, in Lausanne. Hans Keller, von Aarau und Hottwil, in Muri bei Bern, ist zum Direktor ernannt worden; er führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Dr. Massimo Regnotto, Prokurist, ist jetzt in Bremgarten bei Bern heimatreibend. Neues Geschäftsdomizil: Untermarktweg 8.

19. Juli 1969. Pharmazeutische Produkte.  
**Galenica AG, Zweigniederlassung Bern,** in Bern. Einkauf und Auslieferung von pharmazeutischen Spezialitäten an Apotheken (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 698). Die Unterschrift von Hans Keller, Direktor, ist erloschen. Otto Wetzel, Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Untermarktweg 8.

22. Juli 1969. Lebensmittel usw.  
**COOP Bern,** in Bern. Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1969, S. 1040). Die Prokura von Arwed Züllig ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Rufener, von Sigriswil, in Lüthli.

22. Juli 1969.  
**Automobil AG Th. Willy,** in Bern. Handel mit Automobilen, Zubehör- und Ersatzteile für Automobile, Einrichtung und Betrieb von Automobilgaragen und -reparaturwerkstätten usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Schneider, von Vechnigen, in Bern, und Alois Huonder, von Disentis, in Sion.

22. Juli 1969. Tankstelle usw.  
**Hans Berger,** in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Berger, von Oberthal, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb einer Tankstelle mit Service-Station. Bernstrasse 37.

22. Juli 1969.  
**Keller-Treuhand AG, Zweigniederlassung Bern,** in Bern (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821), mit Hauptsitz in Basel. Engelbert Langenegger wurde zum stellvertretenden Direktor mit Unterschrift zu zweien ernannt. Seine Prokura ist erloschen.

22. Juli 1969. Malerei, Gipserei.  
**P. Hofer & Söhne,** in Bern. Unter dieser Firma sind Paul Hofer und seine Söhne Rolf Hofer und Peter Paul Hofer, alle von Rothrist, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen hat. Malerei und Gipserei. Gerbergassee 8.

##### Bureau Biel

21. Juli 1969. Spannteppiche usw.  
**F. Buggert,** in Biel. Verlegen von Spannteppichen, Linoleum- und Plastikartikeln (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1967, S. 685). Neue Geschäftsadresse: Dufourstrasse 2.

22. Juli 1969.  
**Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Ueli Anderegg, von Meiringen, in Biel.

##### Bureau Burgdorf

21. Juli 1969. Kleinbahnen, Baumaschinen.  
**Charles Hector Gosset,** in Rüdliggen-Alchenflüh. Herstellung von und Handel mit Kleinbahnen und Baumaschinen (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2357). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

21. Juli 1969. Maschinen, Futter- und Düngemittel usw.  
**Mercabon Wuss-Feyermann,** in Burgdorf. Import und Export von Maschinen, Futter- und Düngemitteln. Import von kosmetischen und pharmazeutischen Mitteln, von chemisch-technischen Produkten und von Waren aller Art (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1950). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

21. Juli 1969. Liegenschaften.  
**Gärthof AG,** in Burgdorf. Erstellung und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, Seite 3110). Das Geschäftsdomizil wurde an die Poststrasse 3 verlegt.

22. Juli 1969. Restaurant.  
**Frau Martha Kauz-Burkhard,** in Oberburg. Betrieb des Restaurants «Sonne» (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1967, S. 1512). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöst.

22. Juli 1969. Restaurant.  
**Walter Kauz,** in Oberburg. Inhaber der Firma ist Walter Kauz, von Wyssachen, in Oberburg. Betrieb des Restaurants «Sonne». Ementalstrasse 186.

22. Juli 1969. Bäckerei.  
**Max Richard,** in Hasle b. Burgdorf. Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1965, S. 596). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

##### Bureau Interlaken

4. Juli 1969.  
**A.G. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn (Sesselbahn),** in Beatenberg (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von Franken 1 000 000 auf Fr. 1 150 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 250, die durch Barzahlung voll liberiert worden sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 1 150 000, eingeteilt in 4600 Inhaberaktien zu Fr. 250.

## Bureau de la Neuveville

21. Juli 1969.  
**Banque cantonale de Berne (Kantonbank von Bern) (Banca cantonale di Berna) (Cantonal Bank of Berne),** agence de La Neuveville (FOSC du 19. 3. 1969, No 65, p. 611), avec siège principal à Berne. La procuration collective d'Eugen Martinelli est radiée. Rudolf Kammer, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Nidau.

## Bureau Thun

22. Juli 1969.  
**Maschinenfabrik Habegger AG Thun (Atelier de Construction Habegger SA Thoun) (Engineering Works Habegger Ltd. Thun),** in Thun (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2132). Kollektivprokura wurde erteilt an Erich Füssinger, von Zürich, in Thun.

22. Juli 1969. Sanitätsartikel, Parfümerie.  
**Buri,** in Thun. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Buri, von Ringenberg, in Rubigen BE. Handel mit Sanitätsartikeln und Parfümerie. Bälliz 64.

22. Juli 1969. Sanitäre Anlagen.  
**Fritz Krebs & Co. A.G.,** in Thun, Handel mit und Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juni 1969 hat die Gesellschaft den Sitz von Thun nach Oberhofen am Thunersee verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

## Bureau Wangen a. d. A.

22. Juli 1969. Autogarage.  
**Garage Lüthi,** in Hermiswil. Inhaber der Firma ist Willy Lüthi, von Rüderswil, in Hermiswil. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturdienst für Landmaschinen und Traktoren.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Juli 1969. Werkzeuge.  
**B. Etienne A.G.,** in Luzern, Werkzeuge, Maschinen usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2090). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1969 wurde der gleichzeitige Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500 auf Franken 700 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 700 000, eingeteilt in 1200 Stammaktien zu Fr. 500 und 200 Prioritätsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend.

21. Juli 1969.  
**Surtur Investment A.G.,** in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1969 wurde der gleichzeitige Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 220 000 durch Ausgabe von 380 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Franken 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. Juli 1969.  
**Bühlmann, Metzgerei,** in Luzern (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1968, S. 4018). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 10. Juni 1969 den von Inhaber mit den Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Nachlassinventar mit Einzelunterschrift ist Werner Frey-Dettwiler, von und in Luzern. Die Liquidation wird unter der Firma **Bühlmann, Metzgerei,** in Nachlassliq. durchgeführt. Die Unterschrift von Johann Frey Bühlmann ist erloschen. Neue Adresse: Kapellgasse 21 (bei W. Frey-Dettwiler AG).

21. Juli 1969. Anlageberatungen usw.  
**Kaufmann Associates S.A.,** bisher in Lugano (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1969 wurde der Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck ist die Wirtschafts-, Finanz- und Anlageberatung im Wertschöpfungssektor. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. September 1967. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Geschäftsdirektor: Frankenstrasse 2 (eigene Büros).

21. Juli 1969. Metzgerei.  
**Albert Maurer,** in Luzern. Metzgerei, Wursterei, Fleischversand, Konservfabrikation (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1960, S. 1335). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Juli 1969.  
**Revisa Treuhand A.G.,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787), mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von Fritz Ruoss ist erloschen. Armella C. Huber, Vize-Direktor, ist stellvertretender Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Affolter, bisher Vize-Direktor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Juli 1969.  
**Wasserversorgung Schwarzenberg in Liq.,** in Schwarzenberg (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 340). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

21. Juli 1969.  
**Frau Annemarie Widmer, «Sibyllen-Damenmode,** in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annemarie Widmer, geb. Fuchs, von und in Emmen. An Simon Widmer-Fuchs, von und in Emmen, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Damenkonfektion. Pilatusstrasse 5.

## Nidwalden - Unterwald-l.-bas - Unterwalden baso

21. Juli 1969.  
**Modeschmuck A.-G.,** in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit Schmucksachen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. 7. 1969 ist jetzt das Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Bareinzahlung von Fr. 40 000 sowie durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 19 000 gegen die Gesellschaft und durch Verrechnung des Gewinnvortrages von Fr. 21 000 voll liberiert. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Weinberger, von Geroldswil ZH, in Lausanne gewählt worden; seine Unterschrift als bisheriger Prokurist wird gelöscht.

22. Juli 1969. Gasthaus.  
**Hans Baumeler,** in Emmetten. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Baumeler-Nigg, von Hasli LU, in Emmetten. Betrieb des Gasthauses vom Schützenhaus.

## Glarus - Glaris - Glarona

17. Juli 1969. Filme.  
**Vauban Productions AG,** in Glarus. Herstellung, Handel und Verleihung von Filmen aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1963, S. 973). Dr. Heinrich Heer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-

sch. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln.  
 21. Juli 1969. Chem. Reinigungsmittel usw.

**Kimbermont AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 15. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen Reinigungsmitteln. Sie bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; den Kauf und Verkauf; die Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; die Beteiligung an anderen Unternehmen sowie die Herstellung von Maschinen und Ausrüstungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 510 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH, als Präsident, Betty Lou Woolf, amerikanische Staatsangehörige, in London (England), als Vizepräsidentin und Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo TI, in Zollikofer (Gemeinde Zollikon ZH), als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

21. Juli 1969.  
**BBI Treuhand- und Revisions AG,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2212). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1969 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juni 1967. Zweck der Gesellschaft ist Übernahme von Treuhandfunktionen, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten, Anlageberatung, Führung von Buchhaltungen, Revisionen und Übernahme von Kontrollstellenmandaten, finanzielle, betriebswirtschaftliche und steuerliche Beratung und Besorgung aller Geschäfte des Treuhand- und Revisionswesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen und solche erwerben oder errichten. Im Rahmen ihrer Zweckbestimmung ist die Gesellschaft berechtigt, Liegenschaften zu erwerben. Dass voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben ist Walter Urs Christen, von Rumendingen BE, in Hombrechtikon ZH, (bisher); er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

21. Juli 1969.  
**Sani - Plast AG,** bisher in Glarus. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1339). Nachdem die Gesellschaft ihren Sitz nach Luzern verlegt hat (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1648) wird sie von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1969. Stahl- und Metallbau.  
**Aktiengesellschaft Arnold Boshard,** in Näfels. Betrieb von Unternehmen des Stahl- und Metallbaues usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 303). Harold Necker und Dr. Curt F. Kolbrunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

22. Juli 1969. Möbel, Teppiche usw.  
**Karl Fuchs,** in Niederurnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Fuchs, von Schwyz, in Niederurnen. Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Ledervern.

22. Juli 1969.  
**Heritberg Immobilien A.G. Glarus,** in Glarus. An- und Verkauf von Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1968, Seite 2580).

**AG für Finanz und Technik,** in Glarus. Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1963, S. 3346).

**Ortenag A.G.,** in Glarus. Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1968, S. 1856). **Advanced Technical-Services GmbH,** in Glarus. Technische Beratung und Leistung technischer Servicedienste im nahen Osten usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 495).

Das Geschäftsdirektorium der vorstehend genannten Gesellschaften befindet sich nun an der Hauptstrasse 47, eigene Büros.

## Zug - Zoug - Zugo

21. Juli 1969.  
**Iso Technik AG Zug (Iso Technik SA Zug) (Iso Technik Inc. Zug) (Iso Technik Ltd. Zug),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 17. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Schallanlagen sowie Planung und Entwicklung von Produktionsstätten der Dämmstoffindustrie. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte erwerben und Beteiligungen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Petershans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhand AG).

21. Juli 1969. Beteiligungen.  
**Kotola S.A.,** in Zug. Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 3). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

21. Juli 1969. Beteiligungen.  
**Asieco AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. 7. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften; Kauf, Verwaltung und Verkauf von einheimischen und ausländischen Aktien. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massaggio ist Präsident; Orazio Dotta, von Airola, in Castagnola und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, Mitglieder. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidnam A.G.).

21. Juli 1969.  
**AWS Auto-Waschstrassen AG,** in Zug. Installation und Betrieb von Fließband-Autowaschstrassen und sonstigen Wascheinrichtungen für Automobile usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1353). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Werner Schönholzer, von Götighofen und Istighofen, in Adliswil.

21. Juli 1969. Luxus- und Haushaltsartikel.  
**Business Promotion AG (Business Promotion SA) (Business Promotion Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. 7. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Luxus- und Haushaltsartikeln aller Art sowie Durchführung und Förderung aller damit verbundenen Transaktionen im nationalen und internationalen Verkehr. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen SG, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

22. Juli 1969. Waren aller Art.  
**Danham AG,** in Zug. Export und Import von Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1316). Neues Domizil: Im Röteli 1 (bei A. Häcki)

22. Juli 1969.  
**Scientific Publications Trading and Developing Co.,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. 7. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Verlagsunternehmen sowie Handel mit wissenschaftlichen Büchern und Autorenrechten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen TG, in Zollikon, als Präsident und Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen SG, in Zug, als weiteres Mitglied. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

22. Juli 1969.  
**Technical and Marketing Development Company Inc.,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. 7. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technische, kommerzielle und finanzielle Beratung von Dritten, insbesondere im Ausland, Verwertung von Patenten und sonstigen immateriellen Rechten und Verfahren. Durchführung von Marktforschungen sowie Werbung für Industrieprodukte aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und solche finanzieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Präsident; Rudolf Lienert, von Einsiedeln, in Adliswil und Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 57 (bei der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

22. Juli 1969. Beratungen in Datenverarbeitung usw.  
**Gebeda AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Handels-, Industrie- und Dienstleistungsfirmen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung und Organisation; Entwicklung, Analyse, Programmierung und Einführung von Datenverarbeitungssystemen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Datenverarbeitungsbranche beteiligen. Sie kann auch Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Zehnder, von und in Zug, Präsident; Gilbert Buehler, holländischer Staatsangehöriger, in Baar, und Heinrich Dvorak, von Dietwil AG, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 13 (bei Karl Zehnder).

22. Juli 1969.  
**Sulphur Handels- und Vertriebs AG,** in Zug, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Chemie, usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1968, S. 2289). Neues Domizil: Gubelstrasse 15.

22. Juli 1969.  
**Albacora Holding GmbH,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1969 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter sind: Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 998 000; Lisa Maskell geb. Henkel, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf BRD, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Harry Maskell, britischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Franken 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1969 übernimmt die Gesellschaft von Doktor Josef Schwerzmann (Gesellschafter), Wertpapiere zum Preise von Fr. 532 268, die auf dessen Stammeinlage angerechnet werden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer sind: Dr. Josef Schwerzmann (Gesellschafter), und François Rilliet, von Genf, in Chêne-Bougeries GE. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. J. Schwerzmann).

22. Juli 1969. Verbrauchsgüter aller Art.  
**Metro-Cash GmbH,** in Zug. Gross- und Einzelhandel mit Waren und Erzeugnissen des täglichen Bedarfs, usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1968, S. 1856). Die Baranca GmbH ist nicht mehr Gesellschaft. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die Gesellschafterin Dynamica GmbH übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich somit von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000. Hierfür tritt sie je Fr. 4000 an folgende neue Gesellschafterinnen ab: Zilana GmbH, Zug; Tempo-Beteiligungs GmbH, Zug, und Efcora GmbH, Zug. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun zerlegt in folgende vier Stammeinlagen: Fr. 8000, lautend auf Dynamica GmbH; Fr. 4000, lautend auf Zilana GmbH; Fr. 4000, lautend auf Tempo-Beteiligungs GmbH, und Fr. 4000, lautend auf Efcora GmbH. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1969 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

22. Juli 1969. Maschinen, Werkzeuge.  
**George Kukka AG,** in Zug, Handel mit Maschinen, Werkzeugen und andern Produkten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1966, S. 1431). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Peter Heuberger, von Eflingen AG, in Unterengstringen ZH.

22. Juli 1969. Strassenbau usw.  
**SPAG Schnyder, Plüss A.-G.,** Zweigniederlassung, in Zug, Uebernahme und Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, Seite 4230). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos. Hermann Plüss-Steffen ist nicht mehr Vizepräsident. Er verbleibt jedoch als Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Adalbert Volkinger wurde neu zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Pfenniger, Präsident, zeichnet nicht mehr einzeln sondern kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Hermann-Plüss-Aremin wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Rudolf Plüss-Grendelmeyer, von Murgenthal und Luzern, in Ennetbürgen. Die Prokuristen Jakob Mühlemann und Hugo Kayser zeichnen nun auch unter sich kollektiv zu zweien.

22. Juli 1969. Beteiligungen.  
**Nisard A.-G.,** in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1966, S. 1464). Dr. Boris Lifschitz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Isidor Lifschitz ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln.

22. Juli 1969. Waren aller Art, Motorboote.  
**Avato A.G.,** in Zug, Handel mit Waren aller Art sowie Export und Import usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 388). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom

11. Juli 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Der Zweck lautet nun: Handel mit, sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Motorbooten, Motorjachten und deren Bestandteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

22. Juli 1969. **Conta-Erletronica Holding AG**, in Zug, Kauf und Verkauf von Wertschriften, Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1964, S. 2936). Willy Häusser, Hans Annen, Dr. Adolf Stierli und Dr. Jack Thommen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Franco Roth, von Fahrni BE, in Hünibach/Thun, und Heini Rusterholz, von Wädenswil ZH, in Meilenbach/Au ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Revisa Treuhänder AG).

22. Juli 1969. **Grund- und Baufinanz GmbH**, in Zug, Finanzierung der Erschließung und Ueberbauung von Grundstücken in Deutschland und insbesondere Vermittlung von entsprechenden Bankkrediten (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1031). Karl Friedrich Grau ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführerin gewählt: Edith Gräff geb. Müller, von Zollikofen BE, in Wabern. Sie führt Einzelunterschrift. Der Geschäftsführer Friedrich Herrmann führt nun ebenfalls Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

22. Juli 1969. **Audiat S.A.**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1965, S. 1336). Dr. Boris Lifschitz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt Isidor Lifschitz, von und in Bern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Felicia Benita Lifschitz geb. Solomons, von Bern, in La Croix s. Luty, und Ruben Lifschitz, von Bern, in La Croix s. Luty. Der Präsident und die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien.

22. Juli 1969. **Immobilien-Gesellschaft Casa Tugiensis A.G.**, in Zug, Erwerb und Verkauf sowie Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung eigener Grundstücke (SHAB Nr. 147 vom 26. Juni 1968, S. 1387). Dr. Hermann Rupp ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Rudolf Schaller, von Zürich und Wauwil LU, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Juli 1969. **Nieten usw.** **Huck Fasteners Limited**, in Zug, Fabrikation, Kauf, Verkauf, in Europa und in Uebersee, von Nieten aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1626). Walter Kuehnlein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Eric Baudat, von Arnex-sur-Orbe VD und Genthod GE, in Romanel-sur-Lausanne.

22. Juli 1969. **Kempiprozess Patente & Handels AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, Patenten, Lizenzen, Markenrechten, Waren- und Urheberrechten und know-how aller Art; Uebernahme und Vererbung anderer Gesellschaften und Unternehmen, sowie Beteiligung daran; An- und Verkauf von Unternehmen, sowie Übernahme für eigene Rechnung, oder namens und für Rechnung Dritter von chemischen Produkten aller Art sowie Halb- und Fertigfabrikaten der Kunststoff- und chemischen Industrie; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500'000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 10'000; darauf sind Fr. 200'000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Fropier, von La Punt Chamuesch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Büro Dr. Renggli).

22. Juli 1969. **Rali Agentur AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Agentur- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Büro Dr. Renggli).

22. Juli 1969. **Baulementec.** **Verbundstein AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art, insbesondere solchen aus Beton mit Verbundwirkung usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). Das Aktienkapital von Fr. 200'000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

22. Juli 1969. **Motor-Impex AG (Motor-Impex SA) (Motor-Impex Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Maschinen und Antriebsaggregaten, insbesondere von land- und forstwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, ferner Auswertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren und ähnlichen Rechten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton von Burg, von Lommiswil SO, in Staufen AG, Präsident, und Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Hans Rudolf Barth).

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21. Juli 1969. **Epicierie.** **Vve O. Mooser**, à Bellegarde, épicerie-mercerie (FOSC du 9. 12. 1960, No 289, p. 3544). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21. Juli 1969. **Boulangerie.** **Gilbert Mooser**, à Bellegarde. Le chef de la raison est Gilbert Mooser, de et à Bellegarde. Boulangerie-pâtisserie, épicerie.

21. Juli 1969. **Bétail.** **Albert Cottier**, à Bellegarde, commerce de bétail (FOSC du 11. 11. 1938, No 264, p. 2771). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21. Juli 1969. **Boulangerie.** **Zosso Cornelle**, à Riaz, boulangerie, épicerie, mercerie (FOSC du 10. 2. 1936, No 33, p. 331). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21. Juli 1969. **Boulangerie.**

**Bernard Monney**, à Riaz. Le chef de la raison est Bernard Monney, de Corpataux, à Riaz. Boulangerie-pâtisserie, alimentation.

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

22. Juli 1969. **Transporte.** **Arthur Brühlhart**, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Arthur Brühlhart, fils d'Etienne, d'Ueberstorf, à Estavayer-le-Lac. Transport de marchandises.

22. Juli 1969. **Immeubles.** **S.I. Les Gruvons S.A.**, à Saint-Aubin; immeubles (FOSC du 4. 6. 1968, p. 1185). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10. Juli 1969, la société a porté son capital social de fr. 140'000 à fr. 215'000, par l'émission de 75 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 215'000, divisé en 215 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, et sur un autre point non soumis à publication.

##### Bureau de Fribourg

14. Juli 1969. **Société de construction et d'achats Sessa S.A.**, à Fribourg (FOSC du 30. 1. 1968, No 24, p. 198). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. Juli 1969, la société a modifié sa raison sociale et son but. La raison sociale est maintenant Société Immobilière Sessa S.A. La société a pour but de construire des logements à caractère social, de les gérer et de les administrer. La société acquiert de la S.I. La Forêt S.A., à Fribourg, l'immeuble art. 4702 du Registre foncier de la commune de Fribourg, pour le prix de fr. 40'000 en vue d'y ériger un bâtiment locatif à caractère social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Rolf Dobler, décédé, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique, Werner Spycher, de Köniz, à Fribourg, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Grand'Places 1, c/o Société de Contrôle fiduciaire S.A.

21. Juli 1969. **Participations.** **Phoebé S.A. Fribourg**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 9. Juli 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la gestion et la vente de participations à d'autres entreprises, et leur financement, ainsi que l'achat, l'exploitation et la vente de brevets et l'octroi de licences de fabrication et de vente. Le capital social est de fr. 50'000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent se faire par lettre recommandée pour autant que les adresses des actionnaires soient connues, sinon elles se font par la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Philippe Courvoisier, de Le Locle NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: 1, rue du Temple, chez Duncan, Gilbey et Matheson.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

22. Juli 1969. **Papeterie.** **Frau Lina Maeder**, in Murten, Papeterie und Buchhandlung (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1938, S. 1395). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. Juli 1969. **Reinigungsmittel usw.** **Jos. Simon, Zimol-Produkte**, in Basel, Reinigungsmittel usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1952, S. 1962). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Juli 1969. **Büroapparate.** **Walter Rentsch AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 733), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift der Vizedirektorin Margrit Kläuser ist erloschen.

18. Juli 1969. **Gipsergeschäft.** **E. Vogt & Co., vormals Schaub, Vogt & Co.**, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Der Kommanditist Karl Güntler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Ihre Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

18. Juli 1969. **Waren aller Art.** **Delos AG**, in Basel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1960, S. 2315). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Gstaad, Gemeinde Saanen, verlegt (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597). Die Firma wird in Basel von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1969. **Immobilien.** **Aktiengesellschaft zum Krokus**, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1965, S. 218). Aus dem Verwaltungsrat ist Nelly Knoepfli-Ritz ausgeschieden. Ihre sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Robert Knoepfli sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Josef Schorno, von Steinen SZ, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1969. **Börsengeschäfte.** **Shearson, Hamill & Co., Inc. (Overseas)**, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Erwin Gugelmann, Dr. Eric Homburger; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean-Paul Aeschmann, von Lützelrüth, in Añères, und Dr. Alfred Boerlin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

18. Juli 1969. **Clichés.** **Schwitzer AG**, in Basel, Clichés (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 950). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: der Präsident Fridolin Schwitzer-Lagut, der Vizepräsident Dr. Franz Huber, und Halina Olympia Schwitzer-Lagut. Ihre Unterschriften sowie die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Walter Heeb sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Pius Husy, von Wangen b. Olten, in Binningen. Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt: Gottfried Oehen, von Neudorf LU, in Arlesheim. Der Prokurist Robert Gisi, nun in Oberwil BL, wurde zum Vizedirektor ernannt. Alle zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura des Robert Gisi ist erloschen. Fridolin Peter Schwitzer, nun in Lieli AG, und Jan Schwitzer, beide Mitglieder des Verwaltungsrates und Direktoren, zeichnen nun zu zweien für das Gesamtunternehmen.

18. Juli 1969. **Liegenschaften usw.** **Wiesenplatz Immobilien AG Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften, Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, Vermietung von Liegenschaften, Verwaltung und Unterhalt von Gebäuden sowie Finanzierung von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 150'000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 30. Juni 1969 1613/4167 Miteigentumsanteile von Parzelle 2831 in Sektion VII des Grundbuches der Stadt Basel, haltend 1851,5 m<sup>2</sup> zum Preis von Franken 1505'000, Kleinhüningerstrasse/Inselstrasse. Bekanntmachungen: im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. David Linder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumlengasse 22 (bei Dr. D. Linder).

18. Juli 1969. **Liegenschaften usw.** **Inselstrasse Immobilien AG Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften, Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, Vermietung von Liegenschaften, Verwaltung und Unterhalt von Gebäuden sowie Finanzierung von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 150'000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 30. Juni 1969 1613/4167 Miteigentumsanteile von Parzelle 2831 in Sektion VII des Grundbuches der Stadt Basel, haltend 1851,5 m<sup>2</sup> zum Preis von Franken 1505'000, Kleinhüningerstrasse/Inselstrasse. Bekanntmachungen: im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. David Linder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumlengasse 22 (bei Dr. D. Linder).

Grundkapital: Fr. 150'000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 30. Juni 1969 1613/4167 Miteigentumsanteile von Parzelle 2831 in Sektion VII des Grundbuches der Stadt Basel, haltend 1851,5 m<sup>2</sup> zum Preis von Franken 1505'000, Kleinhüningerstrasse/Inselstrasse. Bekanntmachungen: im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. David Linder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumlengasse 22 (bei Dr. D. Linder).

18. Juli 1969. **Quiek Rederei AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Rederei mit Binnenschiffen und damit verwandter Geschäfte. Grundkapital: Fr. 170'000, eingeteilt in 170 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Paul Krayer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren wurden ernannt: Julien Alfons Marie Bollaert, in Antwerpen-Borghout, und Romain Bollaert, in Heusden (Belgien), beide belgische Staatsangehörige. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: St. Alban-Graben 8 (bei Dr. Krayer).

21. Juli 1969. **Armierungen.** **W. Bodenmann**, in Basel. Armierungen (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1967, S. 1732). Neues Domizil: Belchenstrasse 13.

21. Juli 1969. **Guss- und Metallwaren.** **Hch. M. Frei**, in Basel, Guss- und Metallwaren (SHAB Nr. 91 vom S. 1258). Neues Domizil: Neubadstrasse 165.

21. Juli 1969. **Chemisch-technische Industrieprodukte.** **Ureba, C. Urech**, in Basel, chemisch-technische Neuheiten (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1966, S. 3882). Die Geschäftsführung lautet nun: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Industrieprodukten. Neues Domizil: Paradieshofstrasse 106.

21. Juli 1969. **Zentralheizungsgeräte usw.** **Daehler AG Basel**, in Basel, Zentralheizungsgeräte usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2187). Neues Domizil: Hirzbodenweg 44 (bei Dr. Amschwand).

21. Juli 1969. **Café.** **Hanni Bisang-Ruchti**, in Basel. Inhaberin: Hanna gen. Hanni Bisang-Ruchti, in Gütertrennung lebend mit Oscar Bisang, von Buchs LU, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Café. Margarethenstrasse 45.

21. Juli 1969. **Architekturbureau.** **Oscar Bisang**, in Basel. Inhaber: Oscar Bisang, von Buchs LU, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Hanna geb. Ruchti. Architekturbureau. Margarethenstrasse 45.

21. Juli 1969. **Architekturbureau usw.** **Bautek AG**, in Basel. Architekturbureau usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Neues Domizil: Margarethenstrasse 45.

21. Juli 1969. **Metallhodie AG**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1239/40). Neues Domizil: Steinenvorstadt 73.

21. Juli 1969. **Bauten.** **Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 206). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Müller und Dr. Louis von Planta ausgeschieden. Das Mitglied des Verwaltungsrates Wilhelm Löliger wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. Juli 1969. **Chemische Produkte usw.** **Sandoz AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1088). Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Dr. Hans Hemmi; der Vizedirektoren Hans Alber; Ernst Bossart und Dr. Gaston Jaccard sowie die Prokuren von Jean-Pierre Chappuis; Dr. Piero Maderni; und Robert Schneider sind erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Harry Frutiger, von Basel, in Basel; Dr. Franz Graf, von Dagersellen und Richtenal, in Arlesheim; Alex März, von Basel, in Riehen und der Prokurist Dr. Konrad Saameli, dessen Prokura erloschen ist. Prokura wurde erteilt an Hendrik Goorhuis, niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Jürg Herzog, von Bern, in Basel; Dr. Max Hungerbühler, von Bern und Salmisach, in Binningen; Dr. Joseph Jaeggi, von Mümliswil, in Muttenz; Dr. Alfred Riggenschach, von Zürich und Zeglingen, in Riehen; Paul Steinmann, von Wohlen AG und Basel, in Basel; Otto Tschudi, von Zeiningen, in Allschwil und Kurt Zollikofer, von St. Gallen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Es wohnen nun die Prokuristen Dr. Vinzenz Biro in Arlesheim; Dr. René Ritter in Münchenstein; Werner Uehlinger in Therwil und Eduard Wagner in Rodersdorf.

21. Juli 1969. **Oja-Corsets AG**, in Basel. Damen-Unterwäsche usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1965, S. 1247). Flora Schmutz-Hürzeler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

##### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Juli 1969. **Zentralheizungen, Oelfeuerungen.** **Ernst Hertner**, in Ziefen. Inhaber: Ernst Hertner, von und in Ziefen BL. Zentralheizungen, Oelfeuerungen. Hauptstrasse 210.

18. Juli 1969. **Keller-Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Binningen. Durchführung von Treuhändergeschäften und Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 914). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Engelbert Langenegger, von Zürich und Oberriet, in Therwil, wurde zum stellvertretenden Direktor mit Unterschrift zu zweien ernannt.

18. Juli 1969. **Stark- und Schwachstromanlagen.** **Hofmann & Boschung AG, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Errichtung von elektrischen Stark- und Schwachstrom-Anlagen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1705). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neues Domizil: Hauptstrasse 78.

18. Juli 1969. **Bischoff & Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, Filiale Bottmingen**, in Bottmingen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 721). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. An der Generalversammlung vom 30. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, Filiale Bottmingen**. Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Bischoff ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Paul Sattler sind erloschen.

18. Juli 1969. **«Roba» Schifffahrtsagentur und Lagerhaus A.G.**, in Münchenstein (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394). Aus dem Verwaltungsrat ist Elisabeth Koenigsfeldt ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat Petrus Gustaaf Taqa, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, gewählt; er führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1969. **Irgo Holding AG**, in Muttenez, Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1964, S. 6). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb Sutter infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Irma Sutter-Lehner, von Basel, in Muttenez. Der Präsident Dr. Franz Huber und das neue Mitglied des Verwaltungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1969. **Rhein-Umschlag AG**, in Muttenez (SHAB Nr. 252 vom 29. November 1959, S. 2966). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb Sutter-Lehner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Irma Sutter-Lehner, von Basel, in Muttenez, und Werner Sutter-Lehner, von Basel, in

Muttenz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Peter Starck von und in Basel.

18. Juli 1969.  
**Sutter Ausub AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 928). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Gottlieb Sutter infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Delegierte Rudolf Sutter-Jacot ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

18. Juli 1969. Verwertung von geistigem Eigentum, **Remana Holding GmbH**, bisher in Glarus, Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 2. Dezember 1968 wurden die Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet nun **Remana GmbH** und der Sitz wurde nach Pratteln verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung geistigen Eigentums nebst einschlägiger Schutzrechte, sowie der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. November 1963 und wurden am 23. April 1964 und 16. Dezember 1964 revidiert. Mitteilungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief, Publikationsorgan: SHAB. Gesellschaftskapital: Fr. 100 000 und besteht aus einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Die Molitorius Holding GmbH, Zürich, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 100 000 ist auf den neuen Gesellschafter Anton Honold, von und in Zürich, übergegangen. Dr. Peter Hofli und Anton Honold sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Bryner-Bender, von Möriken-Wildegg AG, in Pratteln. Geschäftslokal: Muttenzerstrasse 80 (bei Walter Bryner).

18. Juli 1969.  
**Wohngenossenschaft im Rosen**, in Liestal (SHAB Nr. 245 vom 10. 10. 1966, S. 3293). Benjamin Müller-Baumann ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ulrich Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzel est.

21. Juli 1969.  
**Mech. Werkstätte E. Rohrer**, in Rehetobel. Inhaber: Ernst Rohrer-Ehrler, von Buchs SG, in Rehetobel. Mechanische Werkstätte. Alte Landstrasse.

21. Juli 1969.  
**HERISA A.G. Modische Strickwaren**, in Herisau, Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1965, S. 3996). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edwin Straessle, von Lütisburg, in Gossau SG.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Juni 1969. Holzmöbel, Innenausbauarbeiten.  
**Schamaun AG**, in Balgach SG. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Möbeln aus Holz und ähnlichen Stoffen, Vornahme von Innenausbauarbeiten aller Art und Import von Holz und ähnlichen Stoffen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1969 und Uebernahmevertrag vom 31. Dezember 1968 von der Kollektivgesellschaft Gebr. Schamaun, Möbelwerkstätte u. Innenausbau, Balgach, in Balgach, die darin näher bezeichneten Aktien von Fr. 563 855.65 und Passiven von Fr. 37 750.30, zum Uebernahmepreis von Fr. 526 105.35, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Schamaun, von Grösch, in Balgach, Präsident; Peter Schamaun, von Grösch, in Balgach und Hans Schamaun, von Grösch, in Widnau. Alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdorf.

30. Juni 1969. Bodenbeläge.  
**Breu AG, Widnau**, in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlegen von Bodenbelägen aller Art, Handel mit Teppichen, Vorhängen und sämtlichen Bodenbelagsmaterialien sowie Möbeln und Apparaten. Sie kann sich auch an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom IH nicht eingetragene Firma Karl Breu, Bodenbeläge in Widnau, die im Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1969 aufgeführten Fahrzeuge und Teppiche zum Preise von Fr. 30 000, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an Karl Breu, von Obereg, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frieda Breu, von Obereg, in Widnau und Edwin Bischofberger, von Obereg, in Heerbrugg, Gemeinde Au; letztere zwei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rütistrasse.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

18. luglio 1969. Operazioni di transito, importazione, immobili.  
**Benevole S. A.**, in Samedan. Con atto notarile e statuto del 17. luglio 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito; l'assunzione e la concessione di rappresentanze; operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi; operazioni mobiliari; immobiliari; commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Capitale sociale fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a sette membri. Amministratore unico: Avv. Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

21. Juli 1969.  
**Genossenschaft für Beamtenhäuser**, in St. Moritz, in St. Moritz (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1965, S. 1529). Robert Turnes, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand als Kassier wurde gewählt Anton Klucker, von Avers, in St. Moritz. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

21. luglio 1969. Partecipazioni, mobili, immobili.  
**Sea Green S.A.**, in Davos. Con atto pubblico e statuto in data 17. luglio 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad imprese e società. La compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa è presidente, e Pietro Brocchi, da Mont-

gnola, in Lugano, membro, tutti e due con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

21. Juli 1969.  
**Amar-Arvenmöbelfabrik Müstair, Gebr. Malgiaritta & Co.**, in Müstair. Erwin Malgiaritta und Clot Malgiaritta, beide von und in Müstair, sowie René Wieland, von Tenna, in Müstair, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter René Wieland führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der Gesellschafter Erwin oder Clot Malgiaritta, letztere jedoch nicht unter sich. Fabrikation und Handel mit Arvenmöbeln. Fontana.

21. Juli 1969.  
**Résidence St. Moritz SA**, in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1966, S. 2013). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1969 über die ordentliche Generalversammlung hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen, unter der Firma **Résidence St. Moritz SA in Liquidation**. Liquidator: Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Dr. Walter Süßli. Er zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Luigi Chiesa, Mitglied, ist erloschen.

21. Juli 1969.  
**Nicol. Hartmann & Cie. AG.**, Zweigniederlassung in Davos. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Nicol. Hartmann & Cie. AG.», mit Sitz in St. Moritz, welche den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens bezweckt und am 3. September 1954 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1965, S. 2212) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 8. April 1969 in Davos eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch den einzigen Verwaltungsrat Dr. Arno Theus, von Felsberg und Thusis, in Chur, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist Kurt Bernet, von Gemmiswald, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien für die Zweigniederlassung. Domizil: c/o Kurt Bernet, am Börtli, Davos-Dorf.

21 luglio 1969. Partecipazioni.  
**Mittag AG.**, in Roveredo. Con atto pubblico e statuti in data 18. luglio 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società e di beni immobili. Capitale sociale: fr. 500 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Kurt Pesca, da Lugano, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden vermisst:  
10 Aktienmängel der Gewerbebank Baden, Nrn. 4131/36, 5668/70, 7497.

An allfällige Inhaber dieser Aktien geht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 31. Januar 1970, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (677<sup>a</sup>)

5400 Baden, den 31. Juli 1969

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:  
Aktie Nr. 739 der Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, lautend auf Jakob Burri, 1885, gewesener Landwirt, Büren an der Aare. Der allfällige Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Büren vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

3294 Büren an der Aare, den 25. Juli 1969

(673<sup>b</sup>)

Der Gerichtspräsident: Jäggi

### Première publication

Par ordonnance du 29 juillet 1969, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des certificats d'actions N° 63 A, représentant les actions N° 544 à 550 et 63 B, représentant les actions N° 575 à 582, actions nominatives établies au nom de Mme Maryel Guyot-Gay, faisant partie de capital-actions de la SI Malagnou-Genève SA, siège à Genève, de les déposer au greffe dans le délai de 6 mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (675<sup>c</sup>)

1211 Genève, le 31 juillet 1969

G. XVIII

Tribunal de première instance, Genève;  
Georges Curtin, président a. i.

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

Premier rang: Fr. 1500.—, taux 7%, au profit de la Banque jurassienne d'épargne et de crédit, Bassecour, inscrite le 29 décembre 1952, à série Ig, N° 4267, souscrite par Marie-Thérèse Démy, institutrice, à Bux, et grevant l'immeuble feuillet N° 3 du Ban de Bux, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée.

2900 Porrentruy, le 29 juillet 1969

(676<sup>d</sup>)

Le président du Tribunal II: Boinay

### Kraftloserklärungen

#### Annulations — Annullamenti

Der in den Nrn. 164, 166 und 167 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16., 18. und 19. Juli 1968 sowie im Amtsblatt Nr. 55 vom 17. Juli 1968 und im Anzeiger für das Amt Büren, Nr. 29 vom 20. Juli 1968, als vermisst aufgeführte

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, errichtet am 17. März 1944, Belege Serie 1/4954, lastend auf Lengnau-Grundbuchblatt Nr. 1876 des Herrn Walter Rühl-Schär ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird demzufolge kraftlos erklärt.

3294 Büren an der Aare, den 25. Juli 1969

(672)

Der Gerichtspräsident: Jäggi

Nachdem innert Jahresfrist der Schuldbrief von Fr. 30 000.— datiert 8. August 1922, Grundbuch Alterswilen, Pfandprotokoll Pf. U/218, I. Rang, Schuldner: Paul Nessensohn, Landwirt, Lengwil, Gläubiger: David Meier, alt Gemeindevorsteher, in Lengwil (bzw. nun dessen Erben), nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt.

8280 Kreuzlingen, den 30. Juli 1969

(674)

Bezirksgerichtspräsidium  
Kreuzlingen

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 24 janvier 1969, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 28 janvier 1969, N° 22, page 217, 30 janvier 1969, N° 24, page 242, du 31 janvier 1969, N° 25, page 247, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation du Bon de caisse de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary, N° 5862, Fr. 2000.—, «Au Porteur», appartenant à Maurice Vuilleumier, Grande-rue 174, à Tramelan.

2608 Courtelary, le 25 juillet 1969

(671)

Le président du Tribunal:  
J. Bosshart

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsforderung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau **Phli Fischer-Gnädiger**, Antiquitäten und Occasionen, Rathausstrasse 10, Baar ZG, wurde ein Total-Ausverkauf bewilligt und die Sperrfrist — gültig für die ganze Schweiz — bis zum 27. Juli 1972 festgesetzt. (A.A. 369)

6301 Zug, den 29. Juli 1969

Finanzdirektion des Kantons Zug

Herr **Hermann Hofmann-Suter**, Kleider- und Wäschegeschäft, Bahnhofstrasse, Wilkon, hat in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsforderung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 21. November 1973 untersagt.

6000 Luzern, den 23. Juli 1969

(A.A. 370)

Handelspolizei des Kantons Luzern

Frau **E. Hohl-Tadje**, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Damen- und Herrenwäschegeschäftes an der St. Georgenstrasse 39, die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. Oktober 1974 verboten.

9001 St. Gallen, den 25. Juli 1969

(A.A. 371)

Polizeidepartement  
des Kantons St. Gallen  
Der Regierungsrat

### Contelsa AG, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Contelsa AG, 6300 Zug, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juli 1969 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000.— durch Annullierung von 900 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 900 000.— auf Fr. 1 100 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze des Beauftragten, Eugenio Molinari, Notar, Viale St. Franscini 1, Lugano, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

6900 Lugano, den 25. Juli 1969

(A.A. 367<sup>e</sup>)

Der Beauftragte:  
Eugenio Molinari, Lugano

### Achalm GmbH, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Achalm GmbH, 6300 Zug, hat an der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25. Juli 1969 die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 2 000 000.— durch Herabsetzung des Stammanteils von Franken 2 000 000.— auf Fr. 1 100 000.— infolge Rückzahlung auf dem Verrechnungswege um Fr. 900 000.— auf Fr. 1 100 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze des Beauftragten Eugenio Molinari, Notar, Viale St. Franscini 1, Lugano, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

6900 Lugano, den 25. Juli 1969

(A.A. 368<sup>e</sup>)

Der Beauftragte:  
Eugenio Molinari, Lugano

## Société Immobilière Trèfleblanche «B», en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers sont invités à produire sans délai leurs créances éventuelles au siège de la société, 8, rue Diday (bureau Fiduciaire F. Reyrenn), à Genève.

1211 Genève 11, le 18 juillet 1969

(A.A. 358<sup>e</sup>)

Les liquidateurs

## Schweizerische Kreditanstalt — Crédit Suisse, Zürich — Zurich

Aktiven — Actif

Bilanz per 30. Juni 1969 — Bilan au 30 juin 1969

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — Caisse, compte de virements et chèques postaux	1 648 814 013.69	Bankenkreditoren — Engagements en banque:	
Coupons	54 453 536.43	auf Sicht — à vue	2 649 323 186.04
Bankendebitoren — Avoirs en banque:		auf Zeit — à terme	1 350 490 778.52
auf Sicht — à vue	2 637 055 637.59	Verpflichtungen aus Reportgeschäften — Engagements dérivant d'opérations de report	81 025.—
auf Zeit — à terme	4 646 316 043.58	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	3 697 640 589.93
Wechsel — Effets de change	1 369 049 155.23	Kreditoren auf Zeit — Créanciers à terme	6 021 377 699.51
Reports	2 189 198.50	davon mehr als 1 Jahr fest — dont à plus d'une année terme de terme	Fr. 136 255 183.75
Kontokorrent-Debitoren — Comptes courants débiteurs:		Depositen-, Anlage- und Obligationenhefte, Depositionskonti — Livrets de dépôts, de placement et d'obligations, comptes-dépôt	1 399 250 852.81
ohne Deckung — en blanc	986 038 518.05	Kassenobligationen — Obligations de caisse	1 731 650 023.30
mit Deckung — gagés	3 454 436 467.07	Wandelanleihe 1963 — Emprunt convertible 1963	91 440 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung — dont garantis par créances hypothécaires	Fr. 1 344 509 811.77	Wandelanleihe 1969 — Emprunt convertible 1969	144 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen — Avances et prêts à terme fixe:		Checks und kurzfristige Dispositionen — Chèques et dispositions à court terme	24 566 448.34
ohne Deckung — en blanc	504 683 253.89	Tratten und Akzepte — Traités et acceptations	8 469 609.65
mit Deckung — gagés	1 475 923 748.21	Sonstige Passiven — Autres postes du passif	454 638 700.24
davon gegen hypothekarische Deckung — dont garantis par créances hypothécaires	Fr. 1 061 342 153.31	Eigene Gelder — Fonds propres:	
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften — Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	164 339 673.94	Aktienkapital — Capital-actions	340 000 000.—
Hypothekaranlagen — Placements hypothécaires	116 034 247.54	ordentlicher Reservefonds — Fonds de réserve ordinaire	68 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen — Titres et participations permanentes	923 679 717.95	ausserordentlicher Reservefonds — Fonds de réserve extraordinaire	448 260 000.—
Syndikatsbeteiligungen — Participations syndicales	616 022.—	Gewinnvortrag vom Vorjahre — Solde du compte de profits et pertes	9 837 482.98
Bankgebäude — Immeubles à l'usage de la banque	11 500 000.—		
Andere Liegenschaften — Autres immeubles	19 700 000.—		
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	424 197 162.65		
	18 439 026 396.32		18 439 026 396.32

## Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Basel

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1969

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 242 286.24	Bankenkreditoren auf Sicht	7 885 825.14
Coupons	24 166.85	Bankenkreditoren auf Zeit	1 672 509.75
Bankendebitoren auf Sicht	9 121 456.96	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	174 401.90
Bankendebitoren auf Zeit	40 573 985.10	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	23 886 562.56
Wechsel	1 636 347.07	Kreditoren auf Zeit	17 788 313.63
Reports	754 196.95	davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 300 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 090 810.27	Spareinlagen	71 901 067.87
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	70 968 555.98	Depositenhefte	30 204 149.33
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 43 431 970.90		Kassenobligationen	51 669 100.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	593 382.50	Pfandbriefdarlehen	20 100 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	24 561 995.57	Checks und kurzfristige Dispositionen	96 711.50
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 16 007 141.82		Sonstige Passiven	9 054 580.11
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	597 782.80	Aktienkapital	30 000 000.—
Hypothekaranlagen	69 217 706.27	Reserven	1 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	18 123 427.82	Saldovertrag auf neue Rechnung	232 463.54
Bankgebäude	8 655 600.—		
Andere Liegenschaften	783 000.—		
Sonstige Aktiven	2 720 984.95		
	265 665 685.33		265 665 685.33
Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen (Kautionen) Fr. 4 845 024.70			

## Gonet &amp; Cie SA, Nyon

Actif

Bilan au 30 juin 1969

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 499 827.12	Engagements en banque à vue	5 292 789.88
Coupons	375 269.20	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	22 673 468.20
Avoirs en banque à vue	10 186 403.14	Livrets de dépôts	198 388.10
Avoirs en banque à terme	8 300 000.—	Autres passifs	3 178 969.95
Effets de change	100 000.—	Capital	5 000 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 1 002 954.—	Reserves	3 500 000.—
Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages	Fr. 11 035 090.99	Comptes de profits et pertes	139 610.87
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	Fr. 276 776.05		
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	—.—		
Titres et participations permanentes	3 940 426.95		
Immeubles à l'usage de la banque	200 000.—		
Autres actifs	68 479.55		
	39 985 227.—		39 985 227.—
		Avals et cautionnements fournis	Fr. 6 335 335.—

## Banque de Gestion Financière, Zurich

Actif

Bilan intermédiaire au 30 juin 1969

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements B.N.S. et compte de chèques postaux	1 781 337.95	Engagements en banque à vue	115 533.43
Avoirs en banque à vue	9 551 981.74	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	14 095 552.33
Avoirs en banque à terme	4 510 922.05	Créanciers à terme	3 233 519.15
Comptes courants débiteurs gagés	6 472 649.47	Autres postes du passif	1 437 024.93
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 026 701.—	Capital	4 000 000.—
Placements hypothécaires	50 000.—	Réserve légale	1 000 000.—
Titres et participations permanentes	787 344.55	Réserve spéciale	250 000.—
Autres postes de l'actif	112 259.45	Solde reporté à nouveau	161 566.37
	24 293 196.21		24 293 196.21
		Montant des avals et cautionnements: Fr. 14 868 453.75	

## Banque Commerciale Arabe SA, Genève

Actif

Bilan intermédiaire au 30 juin 1969

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 451 488.78	Engagements en banque à vue	4 200 704.01
Avoirs en banque à vue	10 503 892.61	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	8 065 274.41
Avoirs en banque à terme	2 981 696.26	Créanciers à terme	7 159 804.96
Effet de change	112 180.76	dont à plus d'une année terme Fr. 3 708 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc	1 209 991.68	Dettes hypothécaires sur immeuble appartenant à la Banque	820 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	752 551.78	Autres postes du passif	283 903.69
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque	897 711.65	Capital	1 520 000.—
Titres et participations permanentes	1 054 565.—	Réserves légales	25 000.—
Immeuble à l'usage de la Banque	2 692 347.35	Report du bénéfice	58 008.90
Autres postes de l'actif	476 270.10		
	22 132 695.97		22 132 695.97
Comptes d'ordre, cautionnements et accreditifs: Fr. 9 849 716.19		Comptes d'ordre, cautionnements et accreditifs: Fr. 9 849 716.19	

## Nordfinanz-Bank Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1969		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	10 278 419.10	Bankendebitoren auf Sicht	24 600 864.92		
Bankendebitoren auf Sicht	51 017 605.78	Bankendebitoren auf Zeit	245 441 114.52		
Bankendebitoren auf Zeit	61 871 500.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	21 059 463.98		
Wechsel	9 464 754.71	Kreditoren auf Zeit	55 707 043.12		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 467 700.85	Depositenkonten	14 020 066.31		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	28 313 776.71	Sonstige Passiven	13 066 719.05		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	33 122 559.08	Aktienkapital	20 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	185 894 836.56	Gesetzliche Reserven	2 300 000.—		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	8 597 877.20	Spezialreserven	3 500 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 876 647.63	Vortrag vom Vorjahr	687 721.21		
Sonstige Aktiven	2 477 315.49				
	400 382 993.11				400 382 993.11

Kautionen: Fr. 29 723 980.65

## Bank Cantrade AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1969		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 971 738.41	Bankenkreditoren auf Sicht	4 126 610.08		
Bankendebitoren auf Sicht	42 647 670.—	Bankenkreditoren auf Zeit	27 722 697.14		
Bankendebitoren auf Zeit	2 369 000.—	Kreditoren auf Sicht	69 926 625.29		
Wechsel	67 913.47	Kreditoren auf Zeit	6 150 000.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	86 819.—	Sonstige Passiven	20 891 668.70		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	70 208 054.56	Aktienkapital	5 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 600 000.—	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 535 307.10	Spezialreserven	5 000 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	5 128 615.—	Gewinnsaldo per 1. Januar 1969	183 482.55		
Sonstige Aktiven	385 966.22				
	140 001 083.76				140 001 083.76

## Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1968		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000.—	Eigenkapital:			
Wertschriften:		Aktienkapital	5 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	4 003 295.—	Reservfonds	280 000.—		
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	780 119.—	Spezialreserven:			
Übrige Aktien und Anteilscheine	3 286 640.—	Spezialreserve	750 000.—		
Grundpfandtitel	500 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	6 500 000.—	Prämienüberträge	7 700 000.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	147 912.—	Deckungskapital für laufende Renten	7 450 000.—		
Guthaben bei Banken	1 138 453.—	Schwebende Schäden	7 950 000.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	677 232.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	570 996.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	572 877.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	384 599.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 019 181.—	Grundpfandschulden	1 770 000.—		
Übrige Aktiven	74 895.—	Übrige Passiven	55 029.—		
	25 201 404.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	290 780.—		
			25 201 404.—		

Garantieverpflichtungen: Fr. 54 938.—

Zürich, den 24. Juni 1969

Limmat Versicherungs-Gesellschaft  
Dr. D. Bührle    Dr. Th. Schaeztle

## Banque pour le Commerce International SA, Bâle

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1969		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et chèques postaux	13 907 559.06	Engagements en banque à vue	17 279 052.48		
Coupons	99 257.41	Engagements en banque à terme	41 890 579.41		
Avoirs en banque à vue	28 121 477.62	Engagements découlant d'opérations de report	1 163 585.—		
Avoirs en banque à terme	42 369 416.09	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	48 346 004.92		
Effets de change	5 901 774.31	Créanciers à terme	20 811 436.35		
Reports	1 571 731.35	Autres postes du passif	15 420 315.42		
Comptes-courants débiteurs en blanc	2 236 766.16	Capital	7 500 000.—		
Comptes-courants débiteurs gagés	47 732 938.11	Réserve ordinaire	1 100 000.—		
dont Fr. 1 345 194.03 garantis par hypothèques		Réserve spéciale	6 500 000.—		
Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 476 764.14	Report à nouveau	233 411.57		
Avances et prêts à terme fixe gagés	8 563 442.65				
dont Fr. 223 629.45 garantis par hypothèques					
Titres et participations permanentes	1 833 343.43				
Autres postes de l'actif	429 914.82				
	160 244 385.15				160 244 385.15

Engagements par cautions: Fr. 26 060 608.40

## Banque du Rhône SA, Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1969		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	3 693 515.80	Engagements en banque à vue	9 038 497.25		
Avoirs en banque à vue	20 580 468.17	Engagements en banque à terme	41 163 541.13		
Avoirs en banque à terme	9 749 062.31	Comptes chèques et comptes créanciers à vue	20 536 867.90		
Effets de change	1 722 198.49	Créanciers à terme	5 940 286.51		
Comptes courants débiteurs en blanc	1 695 946.—	Chèques et dispositions à court terme	220 929.75		
Comptes courants débiteurs gagés	33 406 254.02	Autres passifs	2 209 965.93		
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 987 346.59	Capital	6 000 000.—		
Titres et participations permanentes	10 506 615.54	Réserves	500 000.—		
Participations syndicales	453 978.09	Report du bénéfice	90 872.05		
Autres actifs	1 905 575.51				
	85 700 960.52				85 700 960.52

## Banque Galland &amp; Cie SA, Lausanne

Actif		Bilan au 30 juin 1969		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	6 545 877.95	Engagements en banque à vue	142 304.88		
Coupons	137 828.40	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	28 180 608.79		
Avoirs en banque à vue	11 053 195.03	Créanciers à terme	7 371 696.50		
Avoirs en banque à terme	4 432 464.—	dont à plus d'une année ferme de terme Fr. —	5 200.70		
Comptes courants débiteurs en blanc	31 337.20	Chèques et dispositions à court terme	2 242 619.31		
Comptes courants débiteurs gagés	17 723 835.24	Autres postes du passif	2 000 000.—		
dont garantis par créances hypothécaires Fr. 1 879 971.30		Capital actions	1 000 000.—		
Placements hypothécaires	865 012.95	Fonds de réserve légal	2 750 000.—		
Titres et participations permanentes	3 303 428.—	Autres fonds de réserves	1 180 736.09		
Participations syndicales	780 187.50	Pertes et profits, report 1968	44 873 166.27		
Autres postes de l'actif	44 873 166.27				
	44 873 166.27				44 873 166.27

Débiteurs par cautions Fr. 352 745.—

Cautions Fr. 352 745.—

## Banque Privée SA, Genève

Bilan Intermédiaire au 30 Juin 1969

Actif		Passif	
Fr.		Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	9 848 319.78	Engagements en banque à vue	15 468 106.35
Coupons	222 011.37	Engagements en banque à terme	13 739 309.67
Avoirs en banque à vue	43 227 310.41	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	61 544 769.44
Avoirs en banque à terme	54 822 630.60	Créanciers à terme	63 681 927.72
Effets de change	2 092 586.60	Livrets de dépôts	1 854 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 3 565 630.80	Obligations et bons de caisse	34 693.80
garantis par hypothèques	Fr. 6 822 406.05	Chèques et dispositions à court terme	920 000.—
garantis par d'autres gages	Fr. 55 065 382.01	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	5 495 548.90
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	496 225.60	Capital-actions	20 000 000.—
Titres et participations permanentes	11 654 481.40	Réserve légale	3 500 000.—
Autres immeubles	2 000 000.—	Réserve spéciale	3 200 000.—
Autres postes de l'actif	839 766.17	Solde disponible du compte de profits et pertes	106 277.48
	190 656 750.79		190 656 750.79
Crédits documentaires et garanties: Fr. 30 877 486.75		Crédits documentaires et garanties: Fr. 30 877 486.75	

## Cornèr Banca SA, Lugano

Situazione al 30 giugno 1969

Attivo		Passivo	
Fr.		Fr.	
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	14 259 005.14	Creditori bancari a vista	4 223 697.05
Cedole	3 517.65	Creditori bancari a termine	2 528 470.—
Crediti a vista presso banche	36 149 819.11	Impegni risultanti da operazioni di riporto	6 418 523.—
Crediti a termine presso banche	18 407 465.84	Conti chèques et conti creditori a vista	56 386 467.90
Effetti cambiari	2 145 915.25	Conti creditori a termine	85 846 294.87
Riporti	6 454 500.—	Libretti di deposito	33 678 891.09
Conti correnti debitori senza copertura	7 970 357.30	Obbligazioni di cassa	5 216 000.—
Conti correnti debitori con copertura	49 426 248.19	Chèques et dispositions a breve scadenza	31 587.75
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 651 437.15		Autre poste del passivo	7 757 939.33
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	4 867 153.38	Capitale sociale	7 500 000.—
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 4 448 978.32		Fondo riserva legale	2 050 000.—
Anticipazioni in conto correnti e prestiti a Enti di diritto pubblico	3 251 280.73	Fondo riserva speciale	2 550 000.—
Investimenti ipotecari	564 000.—	Riporto esercizio precedente	142 425.60
Titoli di proprietà	17 639 548.65		
Mobili, macchine e installazioni	1.—		
Altri immobili	2 075 699.95		
Altre poste dell'attivo	1 115 784.40		
	164 330 296.59		164 330 296.59
Debitori per garanzie prestate: Fr. 4 181 947.73		Garanzie prestate: Fr. 4 181 947.93	
		Impegni per effetti riscontati: nessuno	

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Auslandspostüberweisungsdienst

## Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 31. Juli 1969  
 Cours de conversion sans engagement, dès le 31 juillet 1969

Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.62%
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	57.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	108.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	87.15
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.35
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	68.85
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	85.70
Niederlande/Pays-Bas	100 Florin	= Fr.	119.10
Norwegen/Norge	100 Kronen	= Fr.	60.65
Oesterreich/Österreich	100 Schilling	= Fr.	16.77
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	83.80

## Libanon

## Einfuhrvorschriften

Der libanesische Wirtschaftsminister hat kürzlich eine Verfügung erlassen, wonach die nachstehend aufgeführte Ware der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt worden ist.

Arrêté No 247/1 du 29 avril 1969

Soumettant les câbles et fils électriques et pour Télévision au régime de la licence préalable

Le Ministre de l'Economie Nationale.  
 Vu la loi du 17 janvier 1946 soumettant l'importation de certaines marchandises à une licence préalable.  
 Vu le Décret No 2, 896 du 26 décembre 1959 relatif à la Réorganisation du Ministère de l'Economie Nationale.  
 Et après avis favorable du directeur général du Ministère de l'Economie Nationale.

## Arrête

Article 1. Est soumise à la règle de la licence préalable, l'importation des câbles et fils en acier des positions douanières ci-après:

- 74 - 03 - b
- 74 - 03 - c
- 74 - 10 - a - b - c
- 76 - 12 - a - b
- 85 - 23 - a - b - c - d

Article 2. Le présent arrêté entrera en application à dater de son affichage sur le panneau ad hoc accroché à la porte du Ministère de l'Economie Nationale; il sera publié et notifié partout où besoin sera.

Beyrouth, le 29 avril 1969

Le Ministre de l'Economie Nationale

Signé: Nassim Majdalani

## Liban

## Prescriptions d'importation

Le Ministre de l'Economie Nationale a récemment promulgué un décret soumettant la marchandise énumérée ci-après à l'obligation des permis d'importation.

Arrêté No 247/1 du 29 avril 1969

Soumettant les câbles et fils électriques et pour Télévision au régime de la licence préalable

Le Ministre de l'Economie Nationale.  
 Vu la loi du 17 janvier 1946 soumettant l'importation de certaines marchandises à une licence préalable.  
 Vu le Décret No 2, 896 du 26 décembre 1959 relatif à la Réorganisation du Ministère de l'Economie Nationale.  
 Et après avis favorable du directeur général du Ministère de l'Economie Nationale.

## Arrête

Article 1. Est soumise à la règle de la licence préalable, l'importation des câbles et fils en acier des positions douanières ci-après:

- 74 - 03 - b
- 74 - 03 - c
- 74 - 10 - a - b - c
- 76 - 12 - a - b
- 85 - 23 - a - b - c - d

Article 2. Le présent arrêté entrera en application à dater de son affichage sur le panneau ad hoc accroché à la porte du Ministère de l'Economie Nationale; il sera publié et notifié partout où besoin sera.

Beyrouth, le 29 avril 1969

Le Ministre de l'Economie Nationale

Signé: Nassim Majdalani

176. 31. 7. 69

## Sudan

## Sonderimportabgabe

Die sudanesische Regierung hat mit Wirkung ab 1. Juli 1969 die am 14. Oktober 1968 von 8% auf 10% heraufgesetzte Sonderimportabgabe (vgl. SHAB Nr. 267 vom 13. November 1968) auf 15% erhöht.

## Soudan

## Taxe spéciale sur les importations

Le gouvernement soudanais a porté à 15%, avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1969, la taxe spéciale sur les importations qui avait été élevée de 8 à 10% le 14 octobre 1968 (cf. FOSC No 267 du 13 novembre 1968).

176. 31. 7. 69

## Postcheckverkehr, Beitritte

## Chèques postaux, adhésions

Aarau: Hutter Roland Vertreter 90-13285. - Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Aarau 50-6504.  
 Aarburg: Rügger-Bünteli Fritz Prediger der EMK 46-10234.  
 Aarwangen: Stalder-Ulrich Heitz 49-2432.  
 Adliswil: Schwimclub Sihlfisch 80-30919. - Weber Edwin Vertreter 80-82575.  
 Aesch (BL): Müller-Trüb J. P. 40-62705.  
 Affoltern am Albis: Aeberli-Treichler Paul Lokomotivführer SBB 80-111998.  
 Agarn: Pfammatter Marianne Parfümerie-Geschäft 19-9576.  
 Aigle: Croix-Rouge suisse section d'Aigle 18-7131.  
 Allmendingen (Thun): Schott Georges Liftkontrollleur 30-60594.  
 Andist: Darlehenskasse 70-1339.  
 Arlesheim: Meier Urs Maschinzeichner 80-82571.  
 Attilswil: von Burg Adolf mech. Werkstatt 45-930. - Mähreschergemeinschaft 45-3639.  
 Au (SG): Freis.-dem. Partei 90-18206. - Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Au SG 90-7429. - Zellweger Ad. Privatgärtner 90-30251.  
 Aumont: Auto-moto Club Aumont et environs 17-8464.  
 Les Avants: Sté féminine de gymnastique 18-7130.  
 Avenches: Righetti Clodomir 10-27363.  
 Baar (Nendaz): Peyser Max Aproz 19-12206.  
 Ballalugues: Leresche-Lafely Daniel 10-41313.  
 Basel: Baltermi Stefan 40-73607. - Besmer Heinrich Zugführer 40-73610. - Born Hans SBB-Beamer 40-73625. - Durheim Eduard dipl. Architekt SIA 40-12532. - Eidner Irene Fril. kaufm. Angestellte 40-62699. - Favre Maurice Lehrer 40-62694. - Gaillard Pierre SBB-Beamer 40-73595. - Geiger Viktor SBB-Angestellter 40-73605. - Jacob Paula Fril. 40-62689. - Kaspar Claude 40-61829. - Kiefer Adolf 40-73614. - Kolb Brigitte Sekretärin 40-51390. - Krieg-Rapp Erna 40-62698. - Landolt-König Karl Lehrer 40-62697. - Lindenmann Jürg Möbel-schreiner 40-62692. - Ramseier Otto SBB-Beamer 40-73621. - Schmid Jacob Lokomotivführer 40-73611. - Schönholzer Rudolf Laborant 40-62693. - Schwab Robert Monteur SBB 40-73620. - Schwander Jos. Geschäftsführer 40-62700. - Schweizer-Luss H. 40-61746. - Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft Tessinstr. 21-10-11730. - Straumann Peter kaufm. Angestellter 40-62702. - Straumann-Tschudi Matthias und Claire 40-62695. - Stucky Heinz 40-58091. - Wenger & Co Drogerie 40-62692. - Wirtz Rudolf dipl. med. 40-62690. - Zobrist G. dipl. Kaufmann 40-62691. - Zysset Willy 40-73613.  
 Bassersdorf: Hübler Hansrudolf techn. Angestellter 80-64637. - Tölli Franz el.-mech. Werkstätte und Wickler 80-31549.  
 Bauma: Bachmann-Furrer Jakob 84-30523. - Disch Adam Beamer SBB 84-30514. - Grammer Lilly Buchhalterin 80-81168.  
 Beinwil am See: Bucher Franz 50-25638.  
 Bellinzona: Bonizzoni Plinio 65-12291. - Classe 1949 65-1688. - Conti Giorgio articoli edili 65-4986. - Graf Robert mach. FFS 65-12294. - Ispettorato delle scuole elementari V circondario 65-6619. - Marcionelli-Baffi Elena 65-7101. - Strumenti e documenti di Romano Brogini 65-4167.  
 Bern: Bongard Albert Kondukteur Bümpliz 30-51495. - Bühler-Schmidt Emile 30-60603. - Büttiker Walter 30-51497. - Doriot A. E. Ing. EFP 30-27890. - Fuchs Hans 30-53040. - Gafner Werner 30-57253. - Häni Robert 30-57250. - Hegnauer Vreni Fril. Buchhalterin 30-60591. - Kropf Walter Musikdirektor 30-60599. - Lendi-Fankhauser Reto kaufm. Angest. 30-60586. - Microfilm SA Lugano succ. de Berne 30-53335. - Miles John 30-60598. - Oeconomia 30-338. - 117. Promotion des staatl. Lehrerseminars Hotwil-Bern 30-28665. - Spahr-Maier H. Sekundarlehrer 30-60595. - Suter Emil Direktor 30-28406. - Vicariat Français Abbé Robert Migy 30-28454. - Waber-Ryter Werner Disponent Prokurist 30-60597. - Zehner Lilly Frau Versandgeschäft Bümpliz 30-34831.  
 Berneck: Knoepfel AG Joerg Metallbau 90-7712.  
 Biasca: Consorzio piazza di tiro Biasca-Malvaglia 65-7496. - Ispettorato delle scuole elementari VI circondario 65-3701.  
 Biel/Bienne: Afrikanische Handarbeiten Vutshila Südafrikakommission 25-633. - Ammann Johanna 25-30629. - Arn. Willy 25-30607. - Bigler Hans 25-30636. - Bühler Gottfried 25-30666. - Bühler Jonas 25-30618. - Burkhalter Jean-Michel 25-30580. - Destraz Rémy 25-30418. - Dubois Maurice 25-30617. - Geissler Rudolf 25-30632. - Giss Beatrice Fril. 25-16696. - Gnägi Georges 25-30612. - Haldemann Bruno 25-30613. - Heinger Max 25-30661. - Hilfs- und Arnenkassen der Dr. Rud. Schneider-Loge Nr. 24 25-13443. - Hirt Paul 25-30584. - Hofer Ernst 25-30606. - Iseli Marcel Lokführer 25-30637. - Issler Henri 25-30642. - Känel Jean 25-30591. - Klug Jacqueline auto-école 25-1102. - Kolly Albert 25-30620. - Lehmann Emil 25-30601. - Lehmann Ernst 25-30600. - Luraschi Heinz 25-30633. - Marbach Alfred 25-30625. - Meyer Fritz 25-30638. - Montres Gothie SA 25-13442. -

Nicod Julien 25-30604. - Niederhauser Ida Frau 25-30662. - Opliger Hans 25-30630. - Rehelt Max 25-30645. - Ruff Hans 25-30594. - Schmid Josef 25-30610. - Simon Jean 25-30577. - Süss Hans 25-30598. - Tobler Hans 25-30649. - Vogt Paul 25-30602. - Wälti Fritz 25-30582. - Wernli Georges 25-30579. - Wetenschwiler Josef 25-30585. - Zbinden Kurt 25-30578.

Binlängen: Bachofner-Plattner Ernst 40-73612. - Derron Bernard 40-73622. - Zoller Hanspeter Stellwerkmonteur 40-73618.

Binz: Hase Klaus Christian dipl. Math. Pfaffenhaus 80-111962.

Birs-Lupfig: Schweiz. Pestalozzihelm Neuhof Baufinanzierung 50-9432.

Birsfelden: Jeliy Werner SBB-Beamer 40-73628. - Sassone Teodoro SBB-Angestellter 40-73606. - Wiedemann-Schneeberger Max 40-62703.

Winteler Waldemar 40-73609. - Wirtz-Smits Edwin 40-73604.

Böle: Baudat Armand ing. 20-9151.

Bolligen: Senn Ernst dipl. Masch. Ing. ETH 30-57251.

Bottingen: Aeberhard Rudolf Zugführer 40-73616.

Boudry: Burri Paul 20-9130.

Breitenbach: Erinnerungsfeste 1969 des Gz. Füs. Bat. 248 40-13954.

Bressaucourt: Juillerat Gaston 25-30614.

Brigg: Schweiz. Eisenbahnen-Verband Sektion ZPV 19-12205.

Brugg (AG): Keller-Salzmann E. Kaufmann 50-15041. - Zeier Bruno Zahntechn. Labor 50-13200.

Brugg b. Biel: Koller-Berglas R. Chefmonteur 25-12791.

Brunnen: Arnold Josef 60-61398.

Buchs (AG): Wassmer Rudolf Beamer SBB 50-25767.

Bülach: Mayer-Leder Alexis Lokomotivführer 80-111877. - Vosseler-Keller Harro 80-111941.

Büren an der Aare: Stotzer Ulrich 25-30660.

Büren: Basler Feuer-Fritz Schafroth 34-987. - Fankhauser Werner Betriebsbeamer SBB 34-7088. - Initiativkomitee für ein Hallenbad 34-280. - Kieliener Werner Monteur SBB 34-7092. - Neuen-schwander-Kupferschmid Hilde Frau Erbengeheimnisse Kupferschmid 34-5032.

Busswil b. Büren: Stebler Hermann 25-30641.

Bützberg: Spreng-Burkhalter Albert Baumschulist Haldimoes 49-3101.

Cernier: Joseph Jean ébéniste 20-9158.

Cham: Büttler Eugen Techniker 60-40111.

La Chaux-de-Fonds: Arnould Louis 20-15180. - Maire Michel 23-5328.

Chavornay: Perriraz Reynold 10-41944. - Trenso SA 10-945.

Chermignon: Société des grenadiers 19-762.

Churi: Radio Calanda AG 70-234.

Colombier (NE): Mock Jean-Pierre ing. électronique 20-9156.

Coppet: Centre d'histoire et de prospective militaire 12-17295.

Crispian: Joder Ernest 25-30599.

Corsier (GE): Gschwend Willy 12-30004. - Riccardi Bernard 12-30002.

Cossonay-Ville: Brun Albert 10-16953.

Courgenay: Gymnastique féminine 25-10495.

Courrendlin: Berger Alexandre 25-30634. - Crétin Marc 25-30667. - Fridez Edmond 25-30640.

Courroux: Marche populaire société fédérale de gymnastique 25-13015.

Court: Clerc André 25-30651.

Courtlay: Huber Johannes 25-30576.

Délémont: Freie Missionsgemeinde-Assemblée missionnaire 25-11095. - Heiniger Hans 25-30647. - Joray Jus 25-30611. - Kaufmann Kurt 25-30646. - Meury Joseph 25-30616. - Richard Jean-Pierre 25-30592.

- Ringenberg Gottfried 25-30668. - Roux Claude 25-30624. - Schnei-der Albert 25-30583. - Sidler Johann 25-30639. - Siegenthaler Jean 25-30663. - Stucki-Blanc Edgar 25-1319.

Dietikon: Moos Arthur Spedition-Chef 80-80823. - Schneider-Mühles Hans 80-111982. - Siegrist Ernst Lokomotivführer 80-111880.

Dinhard: Altherr Edwin Eschlikon 84-30525.

Domat/Emm: Pfiffner-Cajöri A. 70-15119.

Dongio: Giardelli Aldo impresa costruzioni 65-5943.

Düdingen: Bachmann Fritz Dr. Ing. agr. 80-111948. - Schmidt von Puskas Thomas Kto Jesus-Bruderschaft 80-40901. - Zangerl-Lauscher Karl Lokomotivführer SBB 80-111999.

Duggingen: Zeugin Richard SBB-Angestellter 40-73624.

Ebikon: Bucher Hans 60-61396. - Jenny Anton 60-13360. - Palm Ernst Th. dipl. El.-Ing. 80-111894.

Effretikon: Grimm Werner 84-30515. - Hess Theodor Mechanik 80-64582. - Wenzler Marianne Sekretärin 80-80962. - Zürecher Chri- 80-111935.

Egerkingen: Baugenossenschaft Fridau 46-2473.

Einsiedeln: Stift Einsiedeln Maturaklasse 70 80-66221.

Emmen: Walter Max Vertreter 60-40110.

Emmenbrücke: Chèvre Robert 60-61407.

Ergisch: Verkehrsverein Ergisch-Oberrameten 19-743.

Erlenbach (ZH): Pfenninger Brigitte Sekretärin 80-82590.

Esslingen: Birkel Johann Maschinzeichner 34-5031.

Erstfeld: Schmid Theodor 60-61408.

Esslingen: Gröner Ernst Angestellter KTD 80-111969.

Ettlikon: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion 45-1634.

Faido: Calvanica SA cassa malattia 65-7625.  
 Felsberg: Müller-Flütsch K. 70-15120.  
 Fimmelsberg: Böhi Albert Förster 85-10041.  
 Fischenthal: Lieberherr Anton Beamter SBB 84-30510.  
 Frauenfeld: Sektion Thurgau des schweiz. Zeitungsverleger-Verbandes 85-790.  
 Frenkendorf: Fankhauser-Ehrat Beda 40-14091. - Greter Peter Revisur 40-62704. - Regionallager-Genossenschaft COOP 40-13048.  
 Fribourg: Bourqui Charles représentant 17-8467. - Chardonnes Jules ingénieur-agronome 17-8469. - Lachat Francis C. gérance d'instituts de beauté 17-1877. - Tissot André comptable 17-8463. - Tissot Max contremaitre 17-8459.  
 Frick: Automobile Roger Bavaud 50-8911.  
 Frinville: Hehlen René 25-30581.  
 Froldeville: Monachon Gabriel alimentation générale 10-8771.  
 Füllinsdorf: Jörgensen Nels 40-56264.  
 Fully: Bender Meyer Granges & Boulnoix gypsa peinture 19-9567.  
 Gassel: Tschanz Erwin Konstrukteur 30-60590.  
 Gebenstorf: Neuenburger Lebensversicherungs-Gesellschaft Bezirksagentur Heinz Märki 50-4089.  
 Genève: Amis de Sabrina (Les) 12-4338. - Banque suisse de crédit et de dépôts SP 12-14001. - Barth Jean-Alain 12-4245. - Baud Philippe 12-30001. - Bruchez Marcel ing. ETH Thônex Moillesulaz 12-2128. - Dolita SA 12-3570. - Dufour Etienne école instrument de paix-film 12-6803. - Eléments Revue universitaire 12-4721. - Entreprise Le Grand-Morillon Ed. Cuénod SA Losinger & Cie SA Vaucher & Rey 12-5981. - Ferrazzini Marie-Madeleine Mme 12-18307. - Horlogerie bijouterie Big Ben H.B. Lion & Cie 12-4331. - Jaccard Henri 12-40735. - Kosibo M. Bourda éditions internationales de l'ameublement 12-5585. - Kuenlin Henri 12-40736. - Morand Simon A. 12-7506. - Pitter Louis alimentation générale Lamartine 12-4052. - Pochat Gérald cycles et motos Petit-Lancy 12-7320. - Rouyet Léon Carouge 12-15822. - Sailliet Jacques curé de St-Antoine de Padoue 12-12537. - Société suisse de néphrologie 12-2088. - Stucki Claude 12-30003. - Tombola du rassemblement libéral genevois 12-2777. - Vernier René agence internat. de police privée 12-17768. - Vernier René sécurité hôtelière 12-15824. - Wys Müller & Cie SA succ. de Genève 12-9892.

Gerlafingen: Klassenzusammenkunft 1939 45-4530.  
 Geunsee: Bucher Bruno 60-40109.  
 Giffers: Wohnbau Oberdorf Giffers SA 17-1783.  
 Giubiasco: Esposito Carlo panetteria coloniali 65-6762.  
 Gordola: Bernardacci Ugo 65-12295. - Salmina Rcmo arch. 65-6848.  
 Göschenen: Gerig Rudolf 60-61397.  
 Grand-Lancy: Besson Eric 12-40737.  
 Grandson: Conus Adèle 10-26970. - Levai Margrit 10-27127. - Passera Aline 10-26569.  
 Grensch: Schott Werner Terminages 45-5949.  
 Grolley: Jaggi-Tissot Jean chef de station 17-20166.  
 Grono: Savioni Giuseppe 65-12290.  
 Grünematt: Trüssel René Betriebsbeamter SBB 34-7091.  
 Gümliigen: Bohland Edith Frau Sekretärin 30-60602. - Nanzer Guido 30-51498.  
 Hägendorf: Thommen Egon Monteur 46-10232.  
 Hallwil: Hanswerner Ammann 50-25808.  
 Heitenried: Kolly-Buser Franz Lehrer 17-8465.  
 Henau: Männerchor Eintracht 90-14846.  
 Henggart: Meier Karl 84-30507.  
 Herzogenbuchsee: Rotomat AG 49-1368. - Walliser Willi Inkassi 49-1126.  
 Hindelbank: Braun Hans Beamter SBB 34-7086.  
 Hinteregg: Wänzler Frieda Angst, KTD 80-11954.  
 Horgen: Halmteier Adolf Textilkauflern 80-65283. - Juchli-Wigger Hans Stiftenskonto 80-41919. - Schwarzenbach Dieter Kristallograph 80-42098.  
 Horn: Scheiwiler A. Metzgerei z. Traube 90-5609.  
 Hüntwangen: Studer-Zimmermann Hans Bahnhöfenvorstand 80-11859.  
 Hüttwil: Sauerheimer Peter Dr. med. dent. 49-2559.  
 Hüttwil: Bachmann Emil 85-4316.  
 Interlaken: Edition Sunneblick Giuseppe Togni 30-28043. - Lüthi Simon Laborant Untereisen 30-60592.  
 Ipsach: Fuhrer Karl 25-30648. - Stettler Hans 25-16697.  
 L'Isle: Milliet Thérèse 10-27667.  
 Hingen: Egger Gottfr. SBB-Angestellter 40-73617.  
 Jenaz: Gantenbein Ulrich Möbelwerkstätte 70-89.  
 Illnau: Steiner Josef Stationsvorstand 84-30527.  
 Kaiseraugst: Wunderlin Martin 50-25713.

Killwangen: Jehli-Leber Victor SBB-Beamter 80-111990. - Trafotex W. van den Berg 80-22650.  
 Kirchberg (BE): Klassenzusammenkunft 1936-1939 Frau M. Neukomm-Boggio 34-692.  
 Kleindöttingen: Portmann F. 50-20803.  
 Kloten: Caldara René techn. Angestellter 80-111963. - Stalder Hedwig PTT-Angestellte 80-111942.  
 Köniz: Haefliger Charles Mechaniker 30-60601. - Troller Hans Betriebspsychologe 30-51496.  
 Konolfingen: Kirchenbau 30-28482.  
 Koppigen: Baukonsortium Mühlemtal Koppigen Alex. Hug Architekt 34-303.  
 Kriens: Leu-Weissaupt H. 60-40112. - Worni Bruno 60-61399.  
 Ladir: Renovationsfonds der Pfarrkirche Ladir 70-5088.  
 Le Landeron: Association de l'école enfantine du Landeron La Garene 20-9157. - Gobolin Giuseppe 20-9145.  
 Lengenthal: Arbeiter-Gemischter Chor Fahnenfonds 49-3135. - Wasem Johann 49-7055.  
 Lausanne: Amicale des cheminots classe 45 10-13796. - André Florence Vve Mme 10-41576. - Bataillard Jean-Marcel 10-27706. - Championnat à ski des polices suisses 1970 10-20033. - Commissariat cantonal vaudois louveteau 10-16528. - Decollogny Claude technicien 10-28502. - Duc Josiane secrétaire 10-27850. - Ethenoz Alphonse-Pierre secrétaire 10-28501. - Gotay Michel 10-27894. - Gouttelet d'Or (La) abbé G. Juvet 10-12619. - Herzog Fernand 10-26880. - Joliet Louis mécanicien CFF 10-41572. - Liengme-Mercier Francis et Madeline M. et Mme 10-28503. - Maerki-Guex Gustave 10-41573. - Paccaud Jean-Marc 10-41993. - Paillard Jean 10-27786. - Perrin François coutelier 10-9871. - Reichen Rosmarie 10-27560. - XVI<sup>e</sup> Rencontre du ski-club international des journalistes 10-8236. - Schwitzer Rolf 10-27506. - Ski vaudoise des officiers groupement de Lausanne 10-20173. - Sté suisse des Vieux-Zofingiens comité central 10-18334. - Stalé-von Büren Jérôme et Anna M. et Mme 10-41575. - Volery Michel machines de bureau 10-13705.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

**Suisse Adresse Suisse Adresse Suisse Adresse**

Schweizerische Präzisionsadressiermaschinen. Leistungsfähige Adressplattenprägerei für alle Systeme.  
 Alle Zubehöre, prompter Kundendienst. Telefon 062/692141 4633 Läuelfingen

**Zusammenarbeit**

Wir suchen enge Zusammenarbeit mit Druckereien und anderen graphischen Unternehmen.

Unser Programm:

**KLEBEBINDEN - HEFTEN - FALZEN  
 ZUSAMMENTRAGEN - SCHNEIDEN  
 REGISTER STANZEN - LOCHEN  
 ÖSEN - KLEBEN - EINSTECKEN  
 RILLEN - PACKEN - VERSAND-  
 ARBEITEN.**

Wir freuen uns auf Ihr Schreiben unter  
 Chiffre 44-48184, Publicitas AG, 8021 Zürich.

LU metal  
 Drahtartikel  
 Lüdi & Cie AG  
 Metallwarenfabriken  
 9230 Flawil

Fischer & Co.  
 5734 REINACH

**Magnifique forêt**  
 épicea, 42 090 m<sup>2</sup>, à vendre. Accès facile. S'adresser à R. Treyvoud, not., St-Cierges

**Dritter Teil eines kleinen**

Verbe-Erlebnisse: Und hier nur einen einzigen, der verschiedenen Texte, die ich für den Tischbrennen machte: «Liebe Leser, ich febriziere vierscklige Tische mit nur drei Beinen. Ich bin bereit, jedem Käufer eines solchen Tisches, ein viertes Tischbein zuzulieferen, auf Wunsch montiert.» (Schluss)

Chiffre SA 347 B en Schweizer Annoncen AG, ASSA, 3001 Bern

**Ideale Lage für Ihr Ferienhaus**  
 in Emmetten ob Beckenried am Vierwaldstättersee. Herrliche Aussicht auf See und Berge. Preis ab Fr. 90.000.- Anzahlung Fr. 30.000.-  
 J. Methis  
 6000 Luzern 3  
 Tel. (041) 23 80 77

**Inserate**  
 im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**SI Grand Large SA**

Montana-sur-Randogne (Valais)

Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire annuelle

Conformément à l'article 17 des statuts de la société, ses actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le samedi 27 septembre 1969, à 14 h. 30 précises, au Restaurant du Cervin, à Vermales.

L'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire est le suivant:

- 1<sup>o</sup> Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 3 août 1968.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport de gestion établi par le conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Lecture du rapport du contrôleur sur les comptes de l'exercice 1968.
- 4<sup>o</sup> Approbation du rapport de gestion, du rapport du contrôleur aux comptes et des comptes de l'exercice 1968. Décharge aux administrateurs et au contrôleurs aux comptes.
- 5<sup>o</sup> Modification de la somme mise annuellement à la disposition du conseil d'administration au titre des jetons de présence.
- 6<sup>o</sup> Audition de la gérance et questions diverses.

Conformément à l'article 34 des statuts, le compte de profits et pertes et le bilan de la société arrêtés au 31 décembre 1968, de même que le rapport du contrôleur nommé pour cet exercice, le rapport de gestion et les propositions concernant les résultats, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège de la gérance: Montan' Agence, à Montana, vingt jours avant la réunion.

Le président du conseil d'administration:  
 R. Matthey

**Conventionsfreie Frachten**

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes sucht einige tüchtige

**Sekretärinnen**

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre) für deutsche und evtl. französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftageweche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB.

unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN)**

St. Moritz

**Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 11. August 1969, 16 Uhr, im Palace-Hotel, St. Moritz

Traktanden: Die statutarischen

Die Zutrittskarten werden im Palace-Hotel, St. Moritz, am 11. August 1969, zwischen 15.30 und 16 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen Besitznachweises, ausgegeben.

Der Verwaltungsrat

**SI Monteion SA**

Convocation

Les actionnaires de la Société SI Monteion SA, de siège social à Lausanne, sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 13 août 1969, à 18 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire Jean Casteller, Florimont 3, Lausanne.

Ordre du jour statutaire

Les comptes et rapport de vérificateurs sont déposés aux bureaux de la Fiduciaire Jean Casteller, à Lausanne, où les cartes d'admission peuvent être obtenues sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions resteront bloquées jusqu'après l'assemblée.

Lausanne, le 31 juillet 1969

L'administration

**33f**

**Enveloppes SCHALLER**

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes 8023 Zurich, Heinrichstr.147, Tél.051/421542

**INFORMATIONEN - IN KASSI**

Im In- und Ausland

zu vorteilhaften Bedingungen



Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92.

**NATIONAL-REBUILT**

**Buchungsautomaten**

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext Organisation durch Fachleute Garantie und Service

REBUMA SUTER AG

Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
 Telefon 33 66 36